



**HALLO KIDS?!!**



**IMMER ÖPPISS LOS!**

Samstags 10 – 12 h | Schubertstrasse 10 | Thun

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

## **Wir sind das ProjekteNetzwerk Thun**

Begegnungen von Menschen aus aller Welt sind uns ein Anliegen. Wir schaffen dazu Räume, bieten spannende Möglichkeiten und entwickeln immer wieder neue Ideen. Unsere Projekte stehen allen Menschen offen.

## **Der Samstagmorgen gehört den Kindern!**

Erzählstunden mit spannenden, witzigen, traurigen Geschichten in verschiedenen Sprachen (+ Workshops), Filme, Lesungen, Schreiben, selber Dichten, kreative Aktivitäten, Fotografieren, Theater, Pantomime, Verkleiden, Tanzen, Musik oder Spiel und Plausch im Freien stehen im 2017 auf dem Programm. Viel Spass!

## **Sämtliche Angebote sind kostenlos.**

Für eine ausreichende Versicherung (Unfall- und Haftpflicht) sind die Eltern verantwortlich.

## **ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Gemeinsam bewegen

Frouebrügg Thun | Interkulturelle Bibliothek biblios Thun

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

Bankverbindung: AEK Bank 1826 | 3602 Thun | Postkonto 30-38118-3

IBAN CH79 0870 4046 3417 9310 9

# 21

JANUAR

10–12 h

ab 8 Jahren



Eine Reise in die Welt unserer **SAGEN**

**Andreas Sommer, Sagenwanderer**

[www.animahelvetia.ch](http://www.animahelvetia.ch)

Lass Dich von einem Sagenwanderer in die wunderschöne, geheimnisvolle, aufregende und oft so weise Sagen- und Märchenwelt des Berner Oberlands entführen.

# 21

## JANUAR

### 10–12 h

### ab 8 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 28

**JANUAR**

**10–12 h**

**ab 5 Jahren**



## **MATRJOSCHKA**

**Chrissa Siopidou / Anita Senn / Raysa Kabyrova**

**[www.ladilagaah.ch](http://www.ladilagaah.ch)**

## **Olgas Geheimnis – Le secret d'Olga – Тайна Ольги**

Eine Erzählanimation in Deutsch, Französisch, Russisch mit anschliessendem Workshop.

Olga ist die kleinste der Matroschkas. Sie versteckt sich in Irina, die in Natalia hineinpasst, die sich ihrerseits in Natascha verbirgt. Olga ist unglücklich, weil ...

Olga est la plus petite des matriochkas : elle se cache dans Irina qui s'emboîte dans Ivanka qui se cache dans Natalia, elle-même dissimulée dans Natacha. Olga est malheureuse car ...

# 28

## JANUAR

### 10–12 h

### ab 5 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 04

FEBRUAR

10–12 h

ab 7 Jahren



## PHANTASIE-WESEN aus Ton

Doris Hirzel, Keramikerin

[www.dorishirzel.ch](http://www.dorishirzel.ch)

Weicher Ton lässt sich gut formen, kneten und modellieren.  
Du wirst aus einer Masse Ton ein fantastisches Wesen entstehen lassen,  
das vorher noch nicht existiert hat.

# 04

## FEBRUAR

### 10–12 h

### ab 7 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 11

FEBRUAR

10–12 h

ab 5 Jahren



**MALSPIEL** im Malraum

Adresse Malraum:  
«Rosengarten»  
Freienhofgasse 11  
3600 Thun

**Verena Stärkle / Heidi Bachmann**

[www.arnostern.com](http://www.arnostern.com)

**«Alles beginnt mit einem Pinselstrich» (Arno Stern)**

Malen ist ein wunderschönes Spiel mit Farben und Formen.

Wir treffen uns für das Malspiel im Malraum «Rosengarten» an der Freienhofgasse 11 in Thun.

Der Malraum steht Dir auch am Samstag, 4. März 2017, ab 10 Uhr, zur Verfügung.

Bitte Malschürze mitbringen!

11

FEBRUAR

10–12 h

ab 5 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 04

MÄRZ

10–12 h

ab 6 Jahren



## KIDS YOGA

Sarah Zaugg, Yogalehrerin i.A.

[www.soundofsilence.ch](http://www.soundofsilence.ch)

# 04

## MÄRZ

### 10–12 h

### ab 6 Jahren

#### **Kids Yoga für Buben und Mädchen**

Gemeinsam tauchen die Kinder in Geschichten ein und lernen dabei die Übungen spielerisch kennen. Diese stärken das Selbstbewusstsein, die Konzentrationsfähigkeit, den Gleichgewichtssinn, die Wahrnehmung, das Selbstvertrauen und machen Spass!

Wichtig: bequeme Kleidung

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 11

## MÄRZ

10–12 h

ab 5 Jahren



**JAKOB**, das Krokodil – das ideale Haustier

Claudia de Weck, Autorin und Illustratorin

[www.claudiadeweck.ch](http://www.claudiadeweck.ch)

**Visuelle Lesung für die ganze Familie mit Claudia de Weck,  
der Illustratorin und Autorin aus Zürich.**

Heute geht es tierisch zu und her. Claudia de Weck erzählt und zeichnet mit Witz und schwungvollem Strich: Es entstehen lebendige Bilder und spannende Geschichten – u.a. von Jakob, dem Krokodil, das 40 Jahre bei einer Menschenfamilie lebte. Verrückt, aber wahr! Oder von Lilli, dem Angsthasenhund, der es am Schluss mit einem ganzen Zoo aufnimmt. Eine unterhaltsame Stunde für kleine und grosse Augen und Ohren ab 5 Jahren. Für ganz Mutige auch zum Mitzeichnen.

11

MÄRZ

10–12 h  
ab 5 Jahren

# 18

MÄRZ

10–12 h

ab 7 Jahren



1001 Nacht **SCHLEIERTANZ**

Susanne Schneiter, orientalischer Tanz

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

## **Kids Orientale Dance – Orientalischer Tanz für Kinder**

Auch Jungs sind herzlich willkommen!

Tanz bedeutet Bewegung, Ausdruck, Freude, schöpferisches Erleben. Tanzen lockert Verkrampfungen, verbindet und lässt Hemmschwellen vergessen, Gefühle finden – Tanzen ist ein positives Ventil.

### **Kleidung**

Leggins, ein Top und Gymnastik-Schläppchen sind ausreichend, ein Hüfttuch oder Schleier dazu ist ideal.

# 18

## MÄRZ

### 10–12 h

### ab 7 Jahren

# 25

MÄRZ

10–12 h

7–10 Jahre



**KSSS!** Lise, Paul und das Garderobenmonster

**Daniele Meocci, Kinderbuchautor**

[www.danielemeocci.ch](http://www.danielemeocci.ch)

Der Berner Jugendbuchautor Daniele Meocci liest und erzählt aus seinem Buch «Ksss! Lise, Paul und das Garderobenmonster».

**Nein, ein richtiges Monster ist Ksss wirklich nicht – es ist klein und seine Stimme ziemlich dünn. Wer soll sich da vor ihm fürchten?**

Zum Glück entdecken Lise und Paul Ksss in der Sporthalle ihrer Schule und kümmern sich um es. Auch Lise und Paul haben es nicht leicht. Lise, weil sie als einziges Mädchen gerne Fussball spielt und immer eine Latzhose trägt. Paul hat einen kleinen Sprachfehler und ist der Unsportlichste der ganzen Klasse. Als der Hauswart die drei erwischt, kommt es beinahe zur Katastrophe – und Ksss kann zeigen, was in ihm steckt.

# 25

## MÄRZ

### 10–12 h

### 7–10 Jahre

# 01

## APRIL

10–12 h

ab 8 Jahren



## ICH BIN...

Willy Puchner, Fotograf und Zeichner

[www.wilypuchner.com](http://www.wilypuchner.com)

**Willy Puchner arbeitet als freischaffender Fotograf, Zeichner und Autor in Wien und auf Reisen. Herzlich willkommen in Thun!**

Der vielseitige Künstler aus Österreich wird uns aus seinem farbenfrohen Buch «Ich bin ...» erzählen und über seine Arbeit und Projekte berichten.

Ich bin klein. Ich bin der Angsthase. Ich bin die Ohrmuschel. Ich bin der Federhirsch. Ich bin das Rothorn. Ich bin die Königin der Nacht ... Wer bin ich? Und welches seltsame Tier habe ich in mir? Willy Puchner regt die Teilnehmenden an, über die eigenen Wünsche, Sehnsüchte, Stärken und Schwächen nachzudenken und das Phantasietier in sich mit Pinsel, Stiften oder Kreiden auf Papier zu bringen. Es wird Einzigartiges entstehen.

01

APRIL

10–12 h

ab 8 Jahren

# 06

MAI

10–12 h

ab 4 Jahren



**CHUMM, MIR** wei ga wandere

Eva Klaus / Margret Baumann

[www.lauitor.ch](http://www.lauitor.ch)

«Chumm, mir wei ga wandere, vo einer Stadt zur andere,  
u we dr Chünig Cheiser chunnt, de chehre mir wieder um!»  
So tönt es im alten Kinderlied, das wir alle kennen.

Kasper träumt vom König Kaiser und wandert los, um ihn zu suchen. Seine  
Freunde wollen auch mitkommen und zusammen wandernd erleben sie  
Überraschungen und Abenteuer.

Wer ist der König Kaiser? Warum kehren immer alle um?

Was ist sein Geheimnis?

Unerwartet öffnet sich eine Tür ...

# 06

## MAI

### 10–12 h

### ab 4 Jahren

# 13

MAI

10–12 h

ab 5 Jahren



## JAPANISCHES Koffertheater

Sachiyo und Noah Ellena Yamakawa

[www.iroiropject.ch](http://www.iroiropject.ch)

## **Eine Erzählanimation mit Kamishibai in Deutsch und Japanisch mit Workshop**

Die Geschichte von Momotarò, dem rätselhaften Pfirsichjungen, ist eines der bekanntesten japanischen Volksmärchen: Momotarò wächst und gedeiht durch die Liebe eines alten Ehepaares in einem kleinen Häuschen auf dem Lande. Als er auszieht, um mit Hund, Affe und Fasan das Dorf vor dem Angriff böser Dämonen zu schützen, beginnt eine abenteuerliche Fahrt.

Sachiyo Ellena-Yamakawa ist selbständige Fotografin, Grafik-Designerin und Kunsthandwerkerin. Sie wurde in Yokohama in Japan geboren und lebt seit 2002 in der Schweiz.

# 13

## MAI

## 10–12 h ab 5 Jahren

# 20

MAI

10–12 h

ab 7 Jahren



## Grosse **INDIANERTROMMEL**

Barbara Mordasini Voser

[www.voice-dreams.ch](http://www.voice-dreams.ch)

Der Klang der **Trommel** wird schon seit Urzeiten von den Schamanen verschiedener Kulturen benutzt.

Der Klang der grossen indianischen **Trommel** erinnert an den Herzschlag der Mutter Erde.

Die **Trommel** ist der weibliche, der **Trommelschläger** der männliche Teil.

Die **Trommel** sagt dir, sei mutig, traue dich.

# 20

## MAI

### 10–12 h

### ab 7 Jahren

---

ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 27

MAI

10–12 h

4–7 Jahre



Italienischer **GESCHICHTEN** morgen

**Monica Oliari**

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

Monica Oliari gestaltet mit Kindern von 4–7 und deren Eltern und Nonni eine Erzählstunde in Italienisch und Deutsch. Interkulturelle Begegnungen und der kulturelle Austausch stehen bei ihr im Vordergrund. Das Verweilen in der Welt der kleinen, unscheinbaren Dinge, das Entdecken der feinen Poesie und deren Übertragung in Bilder und Farben sind ihre Leidenschaft.

### **L'officina delle favole**

Insieme ai bambini dai 4 ai 7 anni, e ai loro genitori e nonni, Monica Oliari darà vita a una giocosa mattinata dedicata all'arte del racconto, in italiano e in tedesco. Gli incontri interculturali e lo scambio tra culture sono per Monica Oliari una priorità, in tutte le sue attività. Indugiare nel mondo delle piccole e semplici cose, scoprire la poesia sottile e tradurla in immagini e colori sono la sua passione.

Traduttrice, cresciuta in Trentino-Alto Adige, ha studiato italiano, tedesco e inglese presso l'Università di Trieste. Oggi vive ad Aarau con la sua famiglia.

# 27

## MAI

## 10–12 h

## 4–7 Jahre

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 03

JUNI

10–12 h

ab 8 Jahren



## SOUND & RHYTHM

Sarah Zaugg, Musikerin, E-Bassistin

[www.bassarah.ch](http://www.bassarah.ch)

# 03

## JUNI

### 10–12 h

### ab 8 Jahren

Ein musikalischer Morgen mit der E-Bassistin Sarah Zaugg:  
«Klang, Ton & Rhythmus – Sound, Songs & Rhythm».  
Deine Stimme und Dein Körper als Instrument, begleitet von der Gitarre.

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 10

JUNI

10–12 h

ab 5 Jahren



## CHLÄMMERLIBÜHNI

Iris Kocher u dr Chlämmerlibänz

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

## **Openair-Veranstaltung an der Schubertstrasse 10 in Thun**

Iris Kocher u dr Chlämmerlibänz überraschen kleine und grosse Gäste mit einem Puppentheater.

Die Vorführung findet bei jedem Wetter statt.

# 10

## JUNI

### 10–12 h

### ab 5 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 17

JUNI

10–12 h

5–12 Jahre



## THEATERWERKSTATT

Gisella Bächli mit Raphael

[www.vita-bella.ch](http://www.vita-bella.ch)

Möchtest Du einen Morgen lang in eine magische Welt eintauchen und Theaterluft schnuppern? Du darfst mit Freude experimentieren und mutig Neuland entdecken.

# 17

## JUNI

### 10–12 h

### 5–12 Jahre

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 24

JUNI

10–12 h

ab 7 Jahren



## ZUMBA-KIDS

Hasna Ezzouini, Zumba-Trainerin

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

### **Tanz Dich frei mit Zumba!**

Tanz und Fitness für junge Zumberas/Zumberos im Alter ab 7 Jahren.  
Zusammen mit Gleichaltrigen abrocken und alles rauslassen. Einfach dich selber sein, mit der Musik mitgehen und dabei jede Menge Spass haben.  
Zumba-Kids – das Tanz-Fitness-Vergnügen für die Jungen und Jüngsten!

### **Wichtig:**

Bequeme Kleidung und Hallenturnschuhe

# 24

## JUNI

## 10–12 h

## ab 7 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

# 01

JULI

10–12 h

ab 6 Jahren



Kino, **POPCORN & GLACÉ**

Die Thuner Netzwerkerinnen

[www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

**Die Melodie des Meeres – Song of the sea** ist ein irischer Animationsfilm. Er gewann den Europäischen Filmpreis 2015 (bester Animationsfilm).

Der kleine Ben und seine Schwester Saoirse können in der magischen Muschel, die ihnen ihre verstorbene Mutter hinterlassen hat, das Meer rauschen hören.

Als Bens Schwester der Muschel eine zauberhafte Melodie entlockt, tauchen die Kinder in ein Märchen ein. Saoirse ist in Wirklichkeit ein Robbenmädchen, das an Land lebt.

Eine irische Sage erzählt von zwei Welten – dem Meer und dem Land – zwischen denen sich Saoirse entscheiden muss.

# 01

## JULI

### 10–12 h

### ab 6 Jahren

---

**ProjekteNetzwerk Thun – Interkulturelle Begegnungen**

Schubertstrasse 10 | 3600 Thun | 079 587 99 02 | [www.projektenetzwerkthun.ch](http://www.projektenetzwerkthun.ch)

Wir danken herzlich für die Unterstützung:



*Gemeinsames Förderprogramm des Migros-Kulturprozent  
und der Eidgenössischen Migrationskommission EKM*

